

## Neuheit in der Abwassertechnik

### Digitaler Fremdwasserzähler in Kanalschächten

#### In dieser Ausgabe:

Weltneuheit: Digitaler Fremdwasserzähler in Kanalschächten

Produktübersicht Wasserverschluss-Systeme

Übersicht Vergleich Wasserverschlüsse

Übersicht Preis-Leistungs-Verhältnis Geruchsdämpfungs-Systeme

#### Ansprechpartner

**Geschäftsführung**  
Dipl. Ing. Axel Bohatsch

**Marketing**  
Anna Christine Karsten

**Vertrieb**  
Wolfgang Neureuter

**Kontaktdaten**  
Gewerbepark Süd  
Werkstraße 711  
19061 Schwerin  
fon: 03 85 - 4 88 58 95  
fax: 03 85 - 4 83 85 43  
mail: info@unitechnics.de  
www.unitechnics.de

Starkregen führt oft zu Überlastungen des Abwassernetzes und Betriebsstörungen in Pumpwerken sowie Kläranlagen. Das generelle Verschließen aller Kanalschächte ist für viele Betreiber - auch aus Kostengründen - keine Lösung. **Mit unserem schmutzwassertauglichen Fremdwasserzähler (Patent angemeldet) sind Sie erstmalig in der Lage, einfließendes Oberflächenwasser (infolge Starkregen oder Schmelzwasser) in Kanalschächten zu messen und digital zu erfassen.** Dadurch kann eine **kostenoptimierte qualifizierte Ausrüstung** der Schächte – u.a. mit unseren Fremdwasserverschlussystemen erfolgen ( „nicht mehr als nötig “ ).

Noch etwas in eigener Sache – **lassen Sie sich nicht täuschen, wenn Konkurrenten unseren Produktnamen „Fremdwasserverschlussystem“ zum Verkauf missbrauchen** und Argumente aus Textteilen unserer Prospekte für ihre Werbeunterlagen nutzen. **Achten Sie bitte deshalb auf unser Original.** Vergleiche externer Fachbüros und Langzeiterfahrungen vieler Betreiber bestätigen, dass unsere

patentierten Fremdwasserverschlussysteme die notwendigen Anforderungen, wie die Lüftung nach DIN-EN124, erfüllen.

Die Produktübersicht stellt verschiedene Systeme für unterschiedlichste Einsatzmöglichkeiten vor.

Erwähnenswert sind auch unsere besonders wirkungsvollen Lösungen gegen **Geruch und Korrosion in Kanalnetzen und Pumpwerken.** Mit diesen effizienten Geruchsdämpfungssystemen setzen wir Maßstäbe - ohne Chemikalien, ohne Verbrauchsmaterial und ohne Energiekosten. Viele Betreiber schätzen unsere Herangehensweise zur gezielten Ursachenermittlung und qualifizierten Lösung der gestellten Aufgaben. Sie informieren sich dazu auch in unseren Workshops, in denen wir auch Ihnen die neuesten und einmaligen Erkenntnisse vermitteln können. Auch dazu sprechen Sie uns gerne an. Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

Dipl. Ing. Axel Bohatsch  
Geschäftsführer UniTechnics

### Das Original: unser digitaler Fremdwasserzähler WSZ

- zum Messen von Oberflächenwasser und Regenwasser im Kanalschacht
- schmutzwassertauglich
- ohne Fremdenergie
- an beliebigen Standorten eines Kanalschachtes einsetzbar
- wartungsarm
- unempfindlich gegenüber Schmutz
- kompakte Bauweise



|   | Wasser-Verschluss FRK<br> | Wasser-Verschluss FRS-2<br> | Wasser-Verschluss FRG<br> | Wasser-Verschluss FRG<br> |
|---|--|---|--|--|
| <b>kennzeichnende Merkmale für Schächte nach DIN 4034 und Schachtabdeckungen nach DIN 19584</b> | Überstau bis 50 cm und volle Lüftung ( $\Delta$ DN 150 )   | Überstau bis 50 cm und Lüftung nach DIN EN 124 ( $\Delta$ DN 134 )  | Überstau bis 50 cm und volle Lüftung ( $\Delta$ DN 150 ) sowie hoher Sandstapelraum                          | Überstau bis 50 cm und volle Lüftung ( $\Delta$ DN 150 ) sowie hoher Sandstapelraum                          |
| <b>Lüftungsquerschnitt nach dem Starkregen nach DIN EN 124 (Pkt. 7.2 )</b>                      | > 140 cm <sup>2</sup><br>( ca. 170 cm <sup>2</sup> )   | ca. 140 cm <sup>2</sup>   | > 140 cm <sup>2</sup><br>( ca. 170 cm <sup>2</sup> )   | > 140 cm <sup>2</sup><br>( ca. 170 cm <sup>2</sup> )   |
| <b>Sandstapelraum</b>   | ca. 7 ltr.   | ca. 6 ltr.  | ca. 15 ltr.  | ca. 15 ltr.  |
| <b>Zuverlässiges Entleeren nach dem Starkregen mit patentiertem Abtropfsystem</b>               | x  | x   | x  | x  |
| <b>Wartungsverschluss</b>   | x<br>( extra groß )  | x   | x  | x  |
| <b>kurzzeitiger Überstau in [cm]</b>  | ≤ 50   | ≤ 50  | ≤ 50   | ≤ 50   |
| <b>öffnet bei Rückstau</b>  | ja   | ja  | ja   | ja   |

| Produkt                     | Fremdwasser-Zähler WSZ-1/12<br>   | Havarie-Verschluss HVS<br>  | Dauer-Verschluss DV<br>   |
|-----------------------------|--|--|--|
| <b>Einsatzbereich</b>       | selbsttätiger Fremdwasserzähler für Schächte mit Schachtabdeckungen nach DIN 19584   | Straßenabläufe mit Aufsätzen nach DIN 19594  | Superdichtung in Schächten mit Schachtabdeckungen nach DIN 19584   |
| <b>Anwendung</b>            | zur mengenmäßigen Erfassung von Oberflächen- bzw. Regenwasser in Kanalschächten eines Entwässerungsgebietes  | Schutz vor Havarien mit Gefahrgütern oder Schadstoffen im Oberflächenwasser  | hoher Überstau oder hoher Anspruch an die Dichtung wie Kabelkanalschächte  |
| <b>wesentliche Merkmale</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ schmutzwassertauglich</li> <li>▪ optional mit digitaler Mengenmessung</li> <li>▪ Ausbausicherung</li> <li>▪ keine Energie erforderlich</li> <li>▪ beliebiger Standort des Kanalschachtes</li> <li>▪ wartungsarm</li> <li>▪ kompakte Bauweise</li> <li>▪ problemloser Ein- und Ausbau</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ schneller Einsatz</li> <li>▪ einfachste Handhabung</li> <li>▪ hoher Wirkungsgrad</li> <li>▪ keine Straßensperrung notwendig</li> <li>▪ Straßenablauf befahrbar</li> <li>▪ kein Entnehmen des Laubeimers</li> <li>▪ kein Zubehör</li> <li>▪ lange Lebensdauer</li> <li>▪ geringes Gewicht</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ kein aufwendiges Entleeren</li> <li>▪ schadstoffbelastetes Wasser ( wie Öl-Wasser )</li> <li>▪ sehr hohe Dichtigkeit</li> <li>▪ problemloser Ein- und Ausbau</li> <li>▪ wartungsarm</li> <li>▪ lange Lebensdauer</li> </ul> |

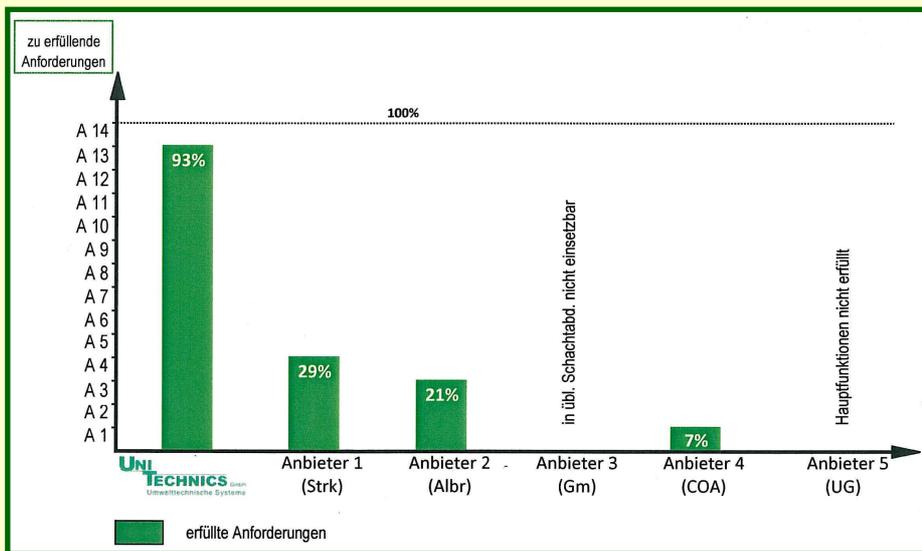
| Wasser-Verschluss FRR   | Wasser-Verschluss FRA-1   | Wasser-Verschluss FRB-2   | Wasser-Verschluss FRW   | Wasser-Verschluss FRD   |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |           |  |
| Überstau bis 20 cm und eingeschränkte Lüftung ( $\Delta$ DN 100)                | Überstau bis 20 cm und eingeschränkte Lüftung ( $\Delta$ DN 75)                   | Überstau bis 5 cm und Lüftung nach DIN EN 124 ( $\Delta$ DN 134)                  | Rückstau bis 200 cm und begrenzter Überstau bis 5 cm sowie volle Lüftung ( $\Delta$ DN 150) | Rückstau bis 200 cm und Überstau bis 50 cm sowie volle Lüftung ( $\Delta$ DN 150)   |
| ca. 78 cm <sup>2</sup> )  | ca. 44 cm <sup>2</sup>  | ca. 140 cm <sup>2</sup>   | > 140 cm <sup>2</sup>   | > 140 cm <sup>2</sup><br>( ca. 170 cm <sup>2</sup> )                                |
| ca. 3,6 ltr.  | ca. 1,0 ltr.  | max. 3,5 ltr.   | ca. 15 ltr.   | ca. 7 ltr.  |
| x   | x   | x   | x   | x   |
| x   | x   | x   | x   | x   |
| $\leq 20$   | $\leq 20$   | $\leq 5$  | $\leq 5$  | $\leq 50$   |
| ja  | ja  | nein  | nein  | ja  |

| Wasser-Verschluss DVO-2   | Dauer-Verschluss DVV   | Dauer-Verschluss FRV   | Zubehör Schmutzfang LF-B   |
|---|--|--|--|
|                                    |   |   |   |
| Schächte mit Schacht nach DIN 19584   | Sicherheitsverriegelung in Schächten mit Schachtdeckungen nach DIN 19584   | Schächte mit Schachtdeckungen nach DIN 19584   | nur im Bedarfsfall   |
| Einsatz für Schächte mit Anforderungen an die Dichtigkeit, Schutz vor Einbruch sowie Vermeidung der Energieverluste | mäßiger Starkregen mit begrenztem Überstau (max. 20 cm) mit Sicherheitsverriegelung gegen Vandalismus und unbefugten Zugang  | mäßiger Starkregen mit begrenztem Überstau (max. 20 cm) oder bei Schadstoffen im Oberflächenwasser   | sofern kein Auflagering (Haltekreuzbügel HB6-25) oder ein Auflagering von h bis 6 cm vorhanden ist (Haltekreuzbügel HB6-80)                |
| Entsorgung von Oberflächenwasser (Schmutzwasser, Regenwasser, Abwasser) und Ausbau                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ verschließbare Vierfach-Verriegelung</li> <li>▪ hohe Sicherheit gegen Vandalismus- und Terrorismusgefahr in Kanalschächten der Ver- und Entsorgung</li> <li>▪ problemloser Ein- und Ausbau</li> <li>▪ stabile Verriegelung</li> <li>▪ wartungsarm</li> <li>▪ lange Lebensdauer</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ schneller Einsatz</li> <li>▪ keine Straßensperrung notwendig</li> <li>▪ Kanalschacht befahrbar</li> <li>▪ sehr leicht</li> <li>▪ lange Lebensdauer</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ leicht und handlich</li> <li>▪ robust</li> <li>▪ kein Behindern der Be- und Entlüftung</li> </ul> |

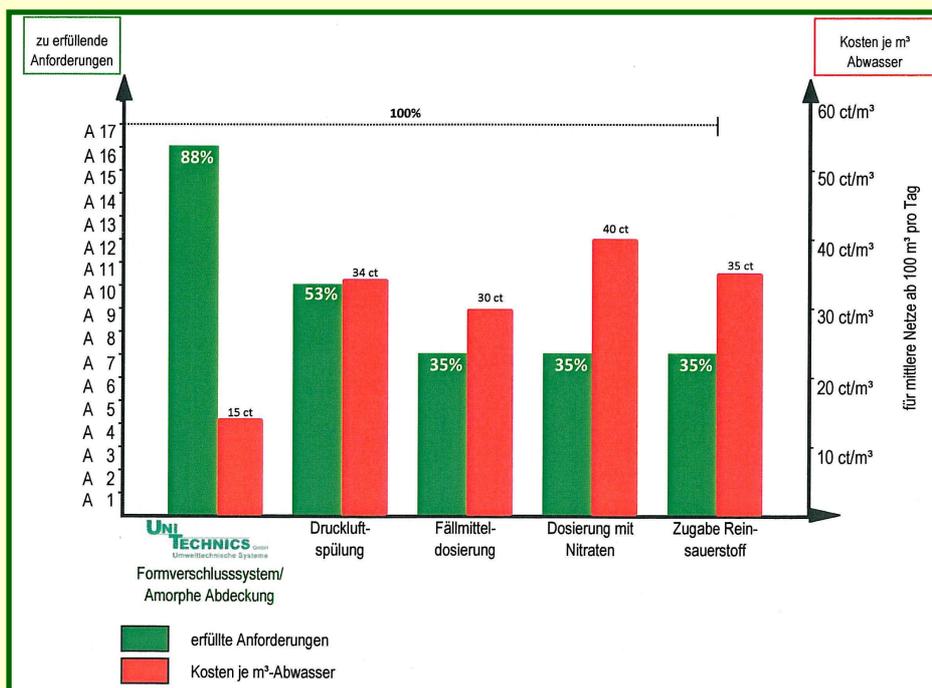
## Unsere Systeme im Vergleich

Vergleiche externer Fachbüros zeigen, dass unsere am Betriebsstandort gefertigten Systeme überdurchschnittlich im Erfüllen der notwendigen Anforderungen und im Preis - Leistungs -Verhältnis sind:

- **Erfüllung notwendiger Anforderungen** im Vergleich zu anderen Anbietern von **Wasserverschlusssystemen** (ausführliche Infos bitte anfordern) :



- **Preis - Leistungsverhältnis unserer Geruchsdämpfungssysteme** im Vergleich zu Anbietern mit anderen Lösungen (ausführliche Infos bitte anfordern) :



Lesen Sie in unserer nächsten Ausgabe des InnoTechnic:

Geruch und Korrosion in Kanalschächten

Konzeptionelle Herangehensweise bei der Ursachenermittlung von Geruch und Korrosion

Praxisbewährte Systeme gegen Geruch und Korrosion in Kanalnetzen.

Unterstützung mit Ingenieurleistungen:

- H2S- und Sulfid-Bilanzen
- H2S-Messungen
- Fremdwassermessungen

Fragen von Kunden - kompetent beantwortet:

- „ Wie effektiv sind Abluftabsaugungen zur Geruchsminderung in Kanalnetzen? “
- „ Wozu wird ein Havarieverschluss eingesetzt? “

**Impressum:**

Herausgeber: UniTechnics GmbH  
 V.i.S.d.P.: Axel Bohatsch,  
 Geschäftsführer UniTechnics GmbH  
 Redaktion und Layout:  
 Anna Christine Karsten M.A.  
 Fotos: UniTechnics GmbH

Gewerbepark Süd  
 Werkstraße 711  
 19061 Schwerin  
 info@unitechnics.de  
 www.unitechnics.de